

Vacunarse contra COVID-19

Marzo 2021



La vacuna se proporciona sin ningún costo para usted. El gobierno federal cubrirá el costo de su vacuna. No deberían cobrarle ni enviarle una factura. Su proveedor tampoco debería cobrarle por una visita a su consulta si solo va allí para recibir la vacuna.



En este momento, hay varias vacunas contra COVID-19 disponibles. Usted recibirá la vacuna de Moderna, Pfizer-BioNTech o Johnson & Johnson (J&J)/Janssen. Si recibe la vacuna de Moderna o Pfizer-BioNTech, deberá recibir dos dosis con tres a cuatro semanas de diferencia; la segunda dosis debe ser del mismo fabricante que la primera y debe administrarse en el mismo lugar de vacunación que la primera dosis. La vacuna de Johnson & Johnson (J&J)/Janssen se administra en una única dosis.



Todas las vacunas disponibles son seguras y muy eficaces. La Administración de Drogas y Alimentos de Estados Unidos (Food and Drug Administration, FDA) ha autorizado las vacunas para uso de emergencia y ha reportado que todas ellas son altamente efectivas y no presentan problemas de seguridad significativos. Los expertos independientes también están de acuerdo en que las vacunas son seguras y eficaces.



La vacuna estará disponible en función de las prioridades estatales. En este momento, Maine está priorizando la distribución de vacunas por edad y ahora también está siguiendo la orientación federal que sugiere priorizar a los maestros y al personal escolar, junto con los trabajadores de cuidado infantil. Tomará algún tiempo, pero a medida que Maine reciba más dosis, todos tendrán la oportunidad de vacunarse. Visite www.maine.gov/covid19/vaccines/vaccination-sites o llame a la línea comunitaria de vacunas contra COVID-19 de Maine al 1-888-445-4111. (Para acceder a servicios de interpretación, diga su idioma cuando respondan la llamada. Las personas sordas y con problemas de audición pueden marcar 711 y pedir que se les comunique con el número 1-888-445-4111).



Es posible que sienta efectos secundarios. Al igual que sucede con otras vacunas habituales, es posible que le duela el brazo, o que tenga fiebre, dolores de cabeza o cansancio después de vacunarse. Esto indica que la vacuna está funcionando.



Manténgase seguro. Después de recibir la vacuna, use su mascarilla, manténgase a seis pies (dos metros) de distancia y evite las reuniones para proteger a las personas que aún no han sido vacunadas.

¿Qué vacunas están disponibles actualmente?

En este momento hay tres vacunas disponibles:

- Pfizer-BioNTech
- Moderna
- Johnson & Johnson (J&J)/Janssen

Las tres vacunas han sido aprobadas por la FDA para uso de emergencia. Es posible que haya otras vacunas disponibles pronto.

¿Quiénes deben vacunarse contra COVID-19?

Vacunarse es la mejor manera de evitar contraer COVID-19. Es su decisión si se vacuna o no. Si decide recibirla, debe informar a su proveedor de vacunas si:

- Ha sufrido reacciones alérgicas graves en el pasado
- Tiene fiebre
- Tiene un problema de coagulación o toma anticoagulantes
- Está inmunodeprimido o está tomando un medicamento que afecta su sistema inmunológico
- Está embarazada, planea quedar embarazada o está amamantando
- Ha recibido otra vacuna contra COVID-19

No debe recibir la vacuna si ha tenido una reacción alérgica grave a una dosis anterior de la vacuna contra COVID-19 o a cualquier ingrediente contenido en la vacuna

Debe tener al menos 16 años para recibir la vacuna de Pfizer-BioNTech y 18 años para recibir las vacunas de Moderna o Johnson & Johnson (J&J)/Janssen.

¿Qué contiene la vacuna contra COVID-19?

Las tres vacunas contienen el ingrediente activo ya sea de ARN mensajero (ARNm) o ADN, junto con grasa, sales y azúcares para proteger la parte activa de la vacuna y ayudar a que funcione mejor en el cuerpo. Ninguna de las vacunas contiene virus COVID-19 vivo u otros conservantes o sustancias. No es posible contraer COVID de ninguna de las vacunas.

¿Qué sucede después de que reciba la vacuna?

Deberá esperar de 15 a 30 minutos antes de abandonar el sitio de vacunación para que su proveedor de vacunas pueda ayudarlo si tiene una reacción alérgica u otros efectos secundarios. Mientras espera, puede registrarse en «v-safe» para informar sobre cualquier efecto secundario y recibir un recordatorio para su segunda dosis: v-safe.cdc.gov.

Es común tener efectos secundarios entre uno y tres días después de recibir la vacuna. Algunos efectos secundarios comunes son cansancio, dolor muscular, dolor en el brazo donde recibió la inyección, fiebre, dolor de cabeza, dolor en las articulaciones, escalofríos, náuseas o vómitos. Si sus síntomas no desaparecen en tres o cuatro días, póngase en contacto con su doctor o clínica. Usted o su proveedor de vacunas también pueden informar sobre los efectos secundarios al Sistema de Notificación de Eventos Adversos de Vacunas (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS): vaers.hhs.gov/reportevent.html.

Llame al 911 si tiene una reacción alérgica después de dejar la clínica. Los signos de una reacción alérgica pueden incluir: dificultad para respirar, hinchazón de la cara y la garganta, un ritmo cardíaco acelerado, erupciones en todo el cuerpo, mareos y debilidad.

Si recibe la vacuna de Pfizer o Moderna, asegúrese de programar una cita para recibir su segunda dosis. Deberá regresar en tres o cuatro semanas para recibir su segunda dosis.

Después de recibir la vacuna, siga usando su mascarilla, manténgase a seis pies (dos metros) de distancia y evite las reuniones para proteger a las personas que aún no han sido vacunadas. Obtener una protección completa tomará hasta dos semanas después de que haya completado su vacunación (dos semanas después de su segunda dosis de Pfizer o Moderna, o después de su única dosis de la vacuna de Johnson & Johnson (J&J)/Janssen).

Visite www.maine.gov/covid19/vaccines para obtener más información.